

LENGHE, IDENTITÂT, AUTONOMIE: LA EVOLUZION DE “CUISTION FURLANE” DAL 1945 AI DÌ DI VUÊ

RAIMONT DI STRASSOLT

1. Introduzion

No soi un storic e duncje o concentrarai la mê analisi de “cuistion furlane” considerant i events che o cognòs miôr, chei li che o ai partecipât e che o ai vivût in mût avonde dret. O ai tacât tal 1973 a interessâmi in mût uficiâl e professionâl dal cjamp dal sociolic; ancje se o vevi za vût a ce fâ cu lis minorancis di confin, prime tant che ricercjedôr e dopo tant che diretôr dal Istitût di Sociologjie Internazionâl di Gurize¹. Chel an o jeri stât destinât de provincie di Gurize tant che rapresentant dal comitât organizadôr de “Conference internazionâl des minorancis” convocade pal 1974 de amministrazion provinciâl di Triest. Teme centrâl di discussion al veve di jessi la “cuistion slovene”; si jere dut câs intune suaze politiche-culturâl segnade de presince di Franco Basaglia, e il president de Provincie, Zanetti, si vantave di vê fat il Sessantevot ae Sorbona. Al volè duncje cjapâ la ocasion par slargjâ il cjamp di interès a duj i gjenars di minorance: no dome etnichis-lenghistichis-nazionâls, ma religjosis, raziâls, psico-fisichis e v.i. (cjapantsi ancje la acuse, forsit no dal dut infondade, di volè sejafoiâ la ferbinte cuistion slovene intun mâr di altris problematichis)². Al fo in chê ocasion che o proponei di inserî ancje chê furlane, jenfri lis minorancis di studiâ e invidâ, e mi inacuarzei – des ridadis ironichis dai coleghis dal Comitât – di trop che al fos bas il *status* de cuistion ai voi triestins. Al fo in ocasion di chê conference che o vei mût di cognossi i cjâfs dal moviment furlanist.

Chel moviment al jere nassût plui o mancûl trente agns prime, daspò colât il fassisim. In considerazion dal caratar nazionâl di chê cunvigne, mi somee util no dome dî alc de storie de “cuistion furlane” tacant dal so principi, ma ancje fâ cualchi riflession di ordin plui gjenerâl, su rapuarts tra lenghe, identitât e autonomie in Friûl³.

2. Riflessions preliminârs

2.1 Lenghe, identitât, autonomie, tal Friûl dal secont mileni

La prime riflession e nas dopo vê cjapât une clare posizion su la mai avonde vergognose ideologjie [nazionalistiche], che e dîs che la lenghe e je il fundament de identitât coletive e ogni comunitât lenghistiche e à il dirit-dovê di dâsi adun intune comunitât politiche indipendente. Ancje in Friûl, in chescj ultins agns a son stâts esponents di cheste teorie, e (agns prime che e fos nassude la Leghe Lombarde di Bossi) si à rivendicât ai furlans il *status* di nazon. Cence jentrâ dentri lis definizions concetuâls e ideologjichis che a caraterizin cheste problematichis, o vuest dome afermâ che par gno cont, se e je vere che la lenghe furlane e à plui o mancûl mil agns (o mil e sîscen, se si vûl ricognossile za tal “sermo rusticus” li che al scriveve predichis Cromazio di Aquileia), a mancjn ai furlans altris elements par solit considerâts costitutîfs dal concet di nazon. In particolâr al mancje un *epos* (gloriis militârs) e une esperience significative di autoguvier, parcè che no puedin jessi consideradis lis esperiencis dal Patriarcjât di Acuilec e dal Parlament de Patrie dal Friûl. Al di fûr di comprensibilis e forsit ancje legjitimis mitizacions, si scuén ameti che il prin al jere dentri di un sisteme feudâl là che no si pues aplicâ lis categoriis dal stât-nazion moderni, e ancjemò di mancûl chês dal nazionalisim lenghistic; il secont al è stât esperience significative par une vore di aspiets, ma il so contignût di autonomie rispiet ae Dominante al jere dal sigûr umil. Par cjatâ cualchi

¹ A.M. Boileau, R. Strassoldo, E. Sussi, *Temi di sociologia delle relazioni etniche*, Gorizia 1975.

² Provincia di Trieste, *Conferenza Internazionale delle minoranze, 10-14 luglio 1974* 2 voll., (acura di T. De Mauro) Trieste 1979.

³ Teme disvilupât miôr in R. Strassoldo, *Lingua, Identità, Autonomia, Ricerche e riflessioni sociologiche sulla questione friulana*, Udine 1996.

moment di plui largje autonomie dal Friûl si à forsit di lâ ae epoche longobarde (Berengario, Marchês dal Friûl e daspò contestât e precari Re di Italie e adiriture Imperadôr dal Sacri Roman Imperi); ma a jerin tims gravis anje par chel che rivuarde lis nestris cognossincis, e al è dificil dâ significât sostanzial aces pocjis informazions che a son restadis. Al somee pôc presentabil un "mît di fondazion" de nazion furlane inlidrisât dome su la curte, lontane e pôc cognossude esperience longobarde⁴.

Chest nol vûl dî che no si podedi fevelâ di identitât furlane. Anje se no je uniche, la lenghe e je dal sigûr un element impuartant de identitât. Lassant pierdi la "cuistion ladine" e la eventûal continuitât e contiguitât dai rapuarts te aree alpine, dal San Gottardo al Monte Nevoso, cun relative "identitât ladine" o "retro-romanze", al è clâr che se une coletivitât, inlidrisade intun ciert teritori, par mil agns e fevele une sô lenghe (o une famee di feveladis comprensibilis tra di lôr), e à par fuarce di vê une cualchi forme e nivel di integrazion (o "inclusion", come che a si dîs cumò) e identitât. Si pues discuti se e sei il possès di une lenghe comune a promovi i rapuarts socio-culturâi, o se e sei invezit la presince di chescj rapuarts a promovi la formazion, persistence e disvilup di une lenghe comune; o se, come che al somee plui probabil, i doi procès a si rinfuarcin un cun chel altri. O crôt che a sedin provis sufficientis che di tancj secui i Furlans si calcolin diferents, in cualchi misure, dai popui confinants, e di chescj a vegnin sintûts diferents. Il probleme al rivuarde claramentri soredut lis diferencis rispjet ai venits: o crôt che si podedin mostrâ une vore di provis pe difusion de cussience di identitât/distinzion jenfri chestis dôs coletivitâts. Al varà cualchi significât se la Serenissime e vedi ritignût oportun mantignî in vite par scuasit cuatri secui un organisim tant che il Parlament de Patrie dal Friûl, orghin di rapresentance des autonomiis feudâls, ecclesiastichis e urbanis dal Friûl. Claramentri al veve di existi alc che leave chestis fameis e comunitâts e lis distingueve des altris. Al è purtrop dificil dî cuâi che a fossin di precîs i caratars e la fuarce da identitât furlane tai secui; in chei tims no jerin sociolies e scandais di opinion. O pandarès l'ipotesi che dongje de tradizion storiche-politiche (la apartignince comun al Patriarcjât) e ves impuartance anje la percezion gjecografiche. Lis carateristichis gjecomorfologjichis dal Friûl, cu lis sôs piçulis dimensions («il piccolo compendio dell'universo» di Ippolito Nievo), la clare cjadene di monts che e siere une plane ben caraterizade, a somein fats cussî par facilitâ le "Überschaubarkeit", "aprension cuntune voglade", e duncje l'identificazion cul teritori:

«Siede la patria mia tra 'l monte e 'l mare;
quasi teatro ch'abbia fatto l'arte
non la natura ai riguardanti appare,
a 'l Tagliamento l'interseca e parte;
quanto aperto ne lassa e 'l mare e 'l monte
chiude Liquenza con perpetuo fonte»

al cjantave Erasmo di Valvason ae fin dal '500, rievocant la plui "sclete" descrizion dal Friûl scrite dal Boccacio tal incipit de novele V, zornade X: «Frioli, terra, quantunque fedda, ricca di belle montagne, più fiumi e chiare fontane...». Chesta possibilitât di abraçâ l'interie regjon cuntune voglade e à cence dubi contribuît ae formazion di un sens di apartegnince teritoriâl, une identificazion cu la "piçule patrie" tant che cjase, Heimat (il discors si compliche pe part montane de regjon; no je par câs che la Cjargne e à simpri vût cualchi dificolât a definî i siei rapuarts cul rest dal Friûl)⁵.

Al è dificil dî cuâl che e fos la mansion de comunance lenghistiche tal sens di identitât furlane. O savin che tai prins secui di chest mileni ae corte patriarcjâl e intune vore des principâls fameis si

⁴ Une concession aces istancis dal Moviment Friûl e somee la promozion, di bande de Regjon, de cunvigne dai Longobarts a Udin tal 1969. Une grande mostre sul stès teme e sarâ organizade plui indenant a Cividû e Vile Manin vincj agns plui tart, tal 1990.

⁵ Su la impuartance dal teritori tant che element di identitât, cfr. R. Strassoldo, N. Tessarin, *Le radici del localismo. Indagine sociologica sull'appartenenza territoriale in Friuli*, Trento 1992.

fevelave todesc, e che propit chest, secont la tesi di Francescato-Salimben⁶, al varès dividût la evoluzion lenghistiche in Friûl di chês des altris regions nord-talianis, dant al furlan lis sôs caracteristichis distintivis, in sostance “conservativis” rispjet ae fonde latine. O savìn che a tacâ dal XIV secul, lis comunicazions par scrit a son mudadis al volgâr toscan-venit. O savìn ancje che un ciert numar di leterâts, tacant di chel secul, si son divertîts a scrivi puisiiis (curtis) in lenghe furlane⁷. In plui o podin suponi che ancje lis sferis plui altis a cognossessin e a fevelassin il furlan cui lôr subordenâts; in realtât no vin cognossincis su la lenghe di ûs cuotidian che lis classis plui altis a dopravin cuant che a fevelavin tra di lôr; a giudicâ dai scrîts informâi privâts, une pitoresche misture di toscan, venit e furlan. No mi somee che a sedin “evidencis” sientifichis che il sens di identitât furlan al fos inlidrisât te comunance di lenghe. Personalmentri o crôt che a prevalessin lis motivazions leadis aes comuns istituzions politichis-aministrativis, e ae densitât des interazions comunitaris e sociâls, sedi a nivel popolâr che nobiliâr (di notâ che dentri di chestis interazions il confin politic tra Friûl Venit e Friûl Imperiâl no meteve nissun vincûl).

In sostance o riten che la identitât furlane si sedi mantignude in chescj mil agns plui par fatôrs gjеоgrafics e politic-aministratîfs che lenghistic-culturâi.

2.2 *Italianitât e furlanitât*

Un secont pont che o ai voie di enfatizâ al è che, fin ae metât dal secul vîncj, no je stade cuintriposizion tra identitât furlane e taliane. Al è clâr che pai secui prime dal risorgjiment, si pues fevelâ di identitât taliane (talianitât) dome a nivel culturâl, e no politic. Di Dante in ca, il lustrî de culture taliane, sedi in propri che tant che plui drete erêt di chês antîc-romane, al rint impensabil cualsisedi altre identificazion o lidrîs. Te vision umanistiche (di cheste bande dal Limes), Celts, Todescs, Longobarts si configurin tant che antitesi de civiltât; nissun om di culture si sarès insumiât, in chei secui, di rivendicâ dissendincis di chei barbars. La apartignince ae culture taliane, e duncje latine e romane, e je rivendicade ancje dai furlans gurizans, apartegnints di simpri – par scuasit mil agns, dome cuntune curte interuzion di un an – al sisteme politic des monts, prime dal tirol e po asburgjic; cence mai tocjâ la lôr fedeltât pal imperi. Sedi di ca che di là da la aghe, jessi e sintîsi furlans al voleve dî dome un mût un pôc diferent di jessi talians, latins, romans.

Cul nazionalisim dal votcent cheste diversitât si è marcade intune direzion une vore particolâr: chês de iper-identitât. Il Friûl, ultime tiere de nazion taliane insediât tra i “barbars” todescs e slâfs, al fo viodût tant che “baluart”, “antemurâl” e “sentinele” d’Italie, e duncje il sintiment nazionâl al fo intensificât; di une bande in mût spontanei e di chês altre ancje di pueste. Il guvier talian, a pene cjapât il Friûl tal 1866, al ve cure di rinfuarcî i elements “patriotics”; Udin e diventà in curt une des citâts cun plui alte densitât massoniche, e prin puest dal iredentisim “julian”. Il dut cence dam pe identitât furlane. Un grant numar di istituzions, associazions, impresis, gjornâi e vie indenant, di sintiments talians, inlidrisavin la peraule Friûl e derivâts te lôr reson sociâl.

Stesse robe si scuén dî pal Friûl orientâl. In plui, il doprâ la peraule Friûl e derivâts al veve ancje un altri vantaç di platâ, almancul in maniere formâl, i sintiments dal patriotisim talian. Chel regjim asburgjic cussì ignobil al jere in realtât une vore tolerant dal sintiment nazionâl talian; dome in câs particolârs al intervignive cun censure e polizie. Dut câs al jere par tancj comut e prudent palesâ le proprie italianitât sot de cuviertidure de furlanitât. Ancje chei che a palesavin plene lealtât ae dinastie asburgjiche e al Imperi (e a jerin la plui part, tra i abitants dal Friûl Imperiâl) no vevin dubi che declarâsi furlans al voleve dî apartignî ae culture (e nazionalitât culturâl) taliane. Afermazions claris in chest cantin a son une vore, te publiciste gurizane de seconde metât dal votcent e fin al 1918⁸.

Pôcs a jerin i studiôs foresej cun sintiment par meti in dubi cheste ecuazion e definî i furlans tant che popolazion di etnie o nazionalitât diferente di chês taliane; dut câs lis lôr tesi no vevin nissune rilevanca publiche-politiche. La “riscuvierte” e valorizazion des lidrîs no talianis (celtichis,

⁶ G. Francescato, F. Salimbeni, *Storia, lingua e società in Friuli*, Tavagnacco 1977.

⁷ R. Pellegrini, *Tra lingua e letteratura, per una storia degli usi scritti del friulano*, Tavagnacco 1986.

⁸ F. Tassin (par cure di), *La cultura friulana nel goriziano*, Gorizia 1988.

gotichis, longobardis, gjermanichis, slavîs e v.i.) dal popul furlan e je dome un novitât dal secont daspovuere.

Pe sô posizion gjeografiche, di puarte d'Italie rispjet ai paîs danubians, in Friûl (o miôr te sô classe dirigjent) si disvilupà duncje, te seconde metât dal votcent il câs de iper-italianitât. Cence vê ben a clâr chest câs al è dificil capî chescj paradòs. Mi visi trê.

Il prin al è il fat che fin a tîmps resints la valorizazion de lenghe, customs, tradizions, leterture e v.i. dal Friûl e je stade opare di circui patriotics e nazionaliscj talians. Lis associazions intitoladis a Zorutti a pescjavin tai stes ambients de Leghe Nazionâl o di Dante Alighieri. La Societât Filologjiche Furlane e je stade metude sù di un grop di studiôs e inteletuâi, pe plui part gurizans, di marcje "liberal-nazionâl"; o ben patriotiche, "taliane", e po' fassiste. Tra i fondadôrs de Filologjiche mi plâs in particolâr ricuardâ Alberto Michelstedter (pari dal plui famôs Carlo): un israelite gurizan di non todesc e sintiments talians. La Societât Filologjiche Furlane e viodeve la furlanità tant che talianitât di confin, erêt de romanitât di Aquilee, e destinade a "slargjâ la sô tende sul confin todesc e slâf", come che al recite il sô imni uficiâl.

Secont paradòs: che il principâl cuotidian dal Friûl (e scuasit monopoliste te provincie di Udin) si clami "Messaggero Veneto". E esist une lungje tradizion che e dîs che il principâl orghin di informazion in Friûl al sedi espression veneziane o triestine e no locâl. Il "Messaggero Veneto" al nas tal 1946 de convergience di interès tra nazionaliscj triestins e furlans, tal principi tant che orghin di propagande monarchiche in viste dal referendum, ma subit impegnât ancje te lote cuintri il gnûf autonomisim furlan. L'agetîf Veneto al segne sedi l'antighe partegnince dal Friûl (provincie di Udin) al Venet, sedi chê plui resinte ae Vignesie Julie (come che al veve fissât tai agns vincj cualchi innomenât gjeograf, ancje furlan). Come za il so predecessôr, il "Giornale del Friuli" cun Isidoro Furlani, ancje il "Messaggero Veneto" al è diret tai prins agns di un ipernazionalist istriano, Carlo Tigoli⁹.

Il tierç paradòs, leât al câs di prime, al è che la classe dirigjent furlane dal secont daspovuere e je stade une vore difidente par cualsisedi rivendicazion autonomistiche furlane, par vie che la considerave une menace ae talianitât di cheste tiere; cheste ostilitât si cjate ancjemò, ancje se su fondis diferentis. Su chest o tornarin in curt.

2.3 *La frontiere te identitât furlane*

La tierce riflession preliminar e rivuarde ancjemò une volte la influence de gjeografie su la identitât furlane, ma su une sejale plui grande rispjet a ce che o vin ricuardât fin cumò. O ai voie di invidâ a fâ atenzion no tant su la influence dal sît (lis carateristichis internis dal teritori furlan) ma su la sô posizion, in rapuart aes areis plui grandis li che al è insuazât. Il determinisim gjeografic al è di timp colât in disgrazie, ma o crôt che al sedi stupit dineâ cualsisedi valence ai fatôrs gjeografics. Za di timp o propon un model di interpretazion dal caratar, de identitât, de culture furlane là che a comparissin, tra chei altris, la "nordicitât" e la "frontiere"¹⁰. O crôt che dute la storie di cheste regjon e sedi segnade de sô posizion di colegament tra lis fuarcis che a rivin de penisule taliane e chês che a vegnin de Europe centri-orientâl. Il Friûl al è a mieze strade tra Rome a sud, e Prague, Viene e Budapest a nord-est. Te storie dal Patriarcjât di Aquilee si viôt un prin moment di orientament imperiâl-forest-ghibelin e un secont di orientament roman. Tra lis resons de sô colade in mans venetis, une des principâls a son stâts i contrascj tra feudataris plui intes graciis cul mont forest (rapresentât cun fuarce dal Cont di Gurize) e chei in graciis dal mont venit; chescj contrascj a son lâts dilunc fasint scaturî lis faidis tra "strumîrs" e "zamberlans". Par tancj secui i flûs di migrazion, che a àn caraterizât il Friûl di ogni epoche, a àn simpri cjalât sedi viers Vignesie tant che Trieste, pluitost che viers i paîs danubians e gjermanics. Tal 1915, al sclop de vuere, plui di 83000 lavoradôrs furlans a forin costrets a tornâ indaûr: su une popolazion di 600000 personis, chest al voleve dî che di medie ogni famee furlane al veve cualchidun che al veve cjatât un puest di vore tai

⁹ Rinaldi, *Il giornalismo politico in Friuli dall'Unità d'Italia alla Resistenza*, Udine 1986.

¹⁰ R. Strassoldo, B. Catarinussi (par cure di), *Friuli: la prova del terremoto*, Milano, pgj. 82-87; Id., *L'identità friulana alle soglie del terzo millennio*, in <<Atti dell'Accademia Udinese di Scienze, Lettere e Arti>> 90 (1997), pgj. 21-44.

paîs austro-todescs¹¹. Al è naturâl che une experience migratorie cussì lungje e di cussì gruessis dimensions e vedi compuartât cualchi osmosi culturâl, e che il caratar furlan al sedi stât segnât. Si podin anje ricuadâ i plui piçui rivui di imigrazion todesce in Friûl, par un pâr di agns; la grande vicende de colonizzazion slavofone, sul tacâ dal secont mileni, di bande di popolazions slovenis-carinzianis in dute la fasce centrâl de region, daspò lis devastazions ongjaresis; e il flûs continui di slovens che a rivin jù des alturis orientalis e si misclighin cui furlans de plane. A somee dificil dineâ cualchi grât di diversitât etniche-culturâl de popolazion furlane rispjet a chê venite; diversitât par altri ricognossude di lungje tradizion. Par esempi cuant che Udin e jere la “capitâl de grant vuere”, i militârs talians a forin scaturîts de “mancjance di sbandieraments e fieste di fanfaris”, de fredece dai locâi; si slargjave la idee che i furlans a vevin cjapât un tic masse dal todesco e dal slâf e che no jerin cussì ae man. Par cuintri, il sindic Pecile si lamentave che il comant talian viodeve Udin “tant che citât di concuiste, e no di patriots”. Il deputât Girardini al segnave che “la facilitât, la felicitât, la locuacitât venitis a lassin, tal furlan, il puest pal spirit riflessîf, la fermece di volontât, la sobrietât de manifestazion”¹². Tal ultin tes letaris dai dispatriâts furlans internâts a Firenze e Caporet si leç ca e là il dolôr di jessi tratâts cun difidence: “nus clamavin todescs par daûr [...] Se e ves vût il cûr di clamâmi todesce i varès dât un pugn talian”¹³.

A son câs, episodis, impressions. No esist evidence sientifiche, che o savedi, sul grât di influence che il contat milenari cu lis popolazions confinantis gjermanichis e slavis e vedi esercitât sul caratar, la personalitât, la culture e l'identitât dal popul furlan. Me e je anje dificil dineâle. E le stesse energjie che e à metût la classe dirigjent dal risorgjiment sul caratar “talian” di chestis tieris e demonizât i “barbars” di oltreconfîn, al è un palês tentatîf di esorcizâ une realtât sintude tant che vergognose e minacciose confront ae ideologie nazionâl.

3. Lenghe, identitât e autonomie tal Friûl de seconde metât dal nûfcent

Tes pagjinis che a vegnin o cirarai di fissâ i principâi moments de storie dal autonomisim furlan e de mansion che a à vût la cuistion lenghistiche tal secont daspovuer.

3.1 1945 – 1948: autonomisim antifassist

La cussience de identitât furlane si jere pandude, a nivel politic-aministratîf tra il periodi napoleonico e il 1918, la plui part te costituzion e mantigniment de provincie di Udin tant che part dal Lombart-Venit. Daspò dal 1866 i rapuarts tra Venit e Friûl a forin indefinîts, no esistint tal ordenament dal ream talian circoscrizions mezanis tra provinciis e Stât. Daspò dal 1918 e salte fûr il probleme dai rapuarts tra Friûl udinês, Friûl gurizan e “Vignesie Julie”; probleme lassât di bande de famose propueste di Graziadio Isaia Ascoli, dal 1873, su lis Trê Vignesie: Euganece, Tridentine e Julie. Cualchi gjeograf furlan al sugjerì di calcolâ il Friûl part no de Vignesie Euganece (o ben dal Venit), ma di chê Juliane; altris i devin une posizion di altre sorte. La cuistion no fo decidude a nivel “sientific”. Plui in concret, tal 1923 i fassisej furlans a provarin a inglobâ, cun fins nazionalistics, dut il teritori gurizan (comprendude la gran part slovene e “juliane”) intune slargjade “Provincie dal Friûl”; ma tal 1927 a rinunciarin, lassant a Gurize cuntune grande smare ancjemò vive.

Tal 1943 i nazisej a distacarin il Friûl des fuarcis de Republiche Sociâl Taliane e lu tacarin (cun Trieste, mieze Slovenie, Istrie e Dalmazie) intun organisim clamât Zone di Operazions Litorâl Adriatic, in part di nature dome militâr, ma che di une bande si leave al Litorâl di tradizion austriache e di chê altre al podeve someâ a un gnûf aset gjeopolitic di chest toc di Europe, là che il Friûl al jere gjavât vie de Italie. De lôr bande i “titins” a rivendicavin la anession al Friûl, fin al Tiliment, ae gnove Jugoslavia comuniste. Tra la parte slave-comuniste e il mûr nazi-fassista a lotavin i partigjans “blancs” (“osovans”) par mantignî il Friûl ae future Italie democratiche.

¹¹ G. Del Bianco, *La guerra e il Friuli*, vol. I, Udine 1937, p. 321.

¹² A. De Cillia, *I friulani e la grande guerra*, Padova 2001, pgj. 60-61.

¹³ Ibid., pgj. 238.

Cheste la suaze là che e nas l'idee di un Friûl region autonome e speciâl finude la vuere; stesste situazion par Sicilie, Sardigne, Val d'Aoste e Trentin, che in chei agns a stavin vint il stes ricognossiment prime ancjemò che e sedi slargjate la idee regionalistiche di bande de costituzion a dute la Republiche. Il regionalisim (tant che il stès federalisim) al jere part impuartante des dotrinis antifassistis e liberaldemocratichis, e poiave tant su considerazions politichis (decentrament dal podê dal stât, plui partecipazion democratiche) che soci-economichis (regions viodudis tant che imprest di programazion e disvilup). In Friûl i protagoniscj di chest prin moment dal autonomisim a son di stampe une vore diferente: un predi studiôs di storie e lenghe furlane tant che Josef Marchet; un insegnant e poete comunista, Pierpaoli Pasolini; un dentist anarchic e mangjepredis, Felix Marchi; un zovin leterât catolic moderât Gianfranco d'Aronco; un commercialist liberâl, Etefredo Pascolo; e un avocat, za figure dal Partît Popolâr e cumò de Democrazie Cristiane, Tiziano Tessitori; pôcs altris. Chescj a ereditin de sfere de Societât Filologjiche Furlane la idee de identitât storiche-culturâl e lenghistiche furlane, ma a contestin la tradizion nazionalistiche-taliane; Marchet in particolâr al tacave a rivalutâ i sostrâts celtics e todescs. La plui part de classe politiche locâl, di ducj i schieraments, e je pôc leade ae idee regionaliste, e une vore contrarie ae "specialitât", viodude tant che menace ae "normâl" partignince dal Friûl ae Italie. Dut câs il lustri e la abilitât di Tessitori tal mentri de Assamblee Constituent lu puartin a rivâ (cun fortune) a fâle; ma cul presit di unî il destin dal Friûl a chel ancjemò insigûr di Triest. Te costituzion dal 1948 e je cussì cjapade dentri la region autonome a statût speciâl: no Friûl, ma Friûl-Vignesie Julie. Cuintri dai paris dal autonomisim furlan e fo mote une spietade campagne che in pôcs agns (194-1953) e puartà ae dispersion dal grop, favorît ancje de grande difference di orientament e caratar dai sici paris¹⁴.

3.2 1965-1971: il prin Moviment Friûl

La aversion gjenerâl dai principâi partîts, sedi di guvier che oposizion al autonomisim in gjenerâl e a chel furlan in particolâr, il dut cu la sprolungjade (fin tal 1954) separazion di Triest de Italie, a puartarin al fat che ben 15 (1948-1963) a ricorerin ae promulgazion de metude in vore de Region Friûl-Vignesie Julie.

In chescj agns il moviment autonomist furlan al fo isolât, animât dome di cualchi sfuei a limitade difusion e cence nissune rapresentance politiche. Al tornà a nassi dome tai agns sessante, par rasones differentis. La prime e fo la stesste istituzion de Region, precedude di cualchi discussion su la ubicazion de sede centrâl; cualchidun al proponè che la sô capitâl e fos no Triest, ma un puest plui centrâl tant che Aquilee, ancje se simbolicamentri e dave un continen ai furlans. No si fasê nuie. La seconde dal 1965, e fo la iniziative nassude te sfere mediche e ospedaliere di Udin, di domandâ la vierzidure di une Facoltât di Midisine a Udin; a cheste iniziative Triest e rispuindê fasintle concedi di Fanfani cun proceduris istantaneis e dal dut fûr dai rituâi. Ae "rubarie" triestine Udin e rispuindê cun rabie e a tacarin lis stagjons di mobilitazion dai students e de classe mediche par domandâ, no dome la Facoltât di Midisine, ma dute la Universitât dal Friûl¹⁵. La classe dirigjente furlane no veve profitât in propuesit, par pôre di ufindi i triestins, di strassâ bêçs publics, e par pôre de cuantitât di students che a podevin vignî te tranquilitât di Udin. La tierce e fo la publicazion dai prins documents di programazion economiche-sociâl e teritoriâl de Region, che a someavin privilegjâ la Vignesie Julie e mantignî il Friûl in sotenance, di aree a vocazion agricule e di riserve di manodopare par l'ndustrie de Vignesie Julie; e soredut e indignave la conferme dal so destin emigratori. A chestis prospetivis e rispuindê cun durece un document sotscrit di 519 predis furlans. In chest scenari, al comparis un gnûf grup di leaders, zovins inrabiâts e brâfs: Gianfranco Ellero e Gino di Caporiacco, preseâts pes lotis pe universitât; Corrado Cecotto, preseât neurochirurc e esponent de "proteste mediche-ospedaliere"; don Francesco Placereani, carismatic e pitoresc esponent de "fronde clericâl". A chescj si zontarin Fausto Schiavi, inzegnâr studiât e preparât cun gruessis capacitâts organizativis, che al cjapà la Persidence dal Moviment Friûl. Aes elezions dal

¹⁴ G. D'Aronco, *Friuli Regione mai nata. Vent'anni di lotte per l'autonomia, 1945-1964*, 3 voll., Udine 1983.

¹⁵ G. Ellero, R. Carozzo, *L'università friulana*, Udine 1967; G. Ellero, *L'Università del popolo friulano*, Udine 1974; C. Rossetti, *L'università di Udine. Eventi e personaggi della nascita di un ateneo*, Padova 1994.

1968, l'MF al ve un sucès clamorôs te circoscrizion di Udin, cjapant il 12% dai vòts e mandant al Consei Regjonâl trê rapresentants (Schiavi, Di Caporiacco e Cecotto). Par cuatri agns a disviluparin une vore di lavôr, soreddut in merit aes rivendicazions socio-economichis. I arguments fuarts de lôr bataie a jerin la riduzion des "servitûts militaris", la lote ae emigrazion, il disvilup economic-industriâl, lis infrastruturis (autostrade par l'Austrie", l'Universitât Furlane tant che imprest di disvilup socio-economic e culturâl.

Di un pont di viste ideologic, il prin Moviment Friûl al è une vore pragmatic, vint di tignî dongje un'anime catoliche-tradizionaliste e un'ale laiche-socialiste; in duj i doi i câs moderate. In seconde batude, lis rivendicazions furlanistichis a son incuadradis, in mût culturâl plui sigûr, tal panorame dal federalisim e regionalisim etnic european: tra i tescj fundamentâi che a ispiravin Guy Héraud, *Popoli e lingue d'Europa*. In tierce batude si dave plui valôr che in passât aes lidris no latinis dal Friûl (celtichis, "retichis", longobardis, slavîs e v.i.), e si ricognosseve al Friûl un fundament multicultural; lûc no di scuintri, ma di incuintri tra lis principâls gjaarnaziis europeanis, la latine, la todesche e la slave.

In cuarte batude al è di marcjâ che tal programe dal MF il probleme de lenghe al veve une posizion dal dut secondarie. I soestants a jerin talianofons, sedi in famee che in politiche. La lenghe uficiâl dal Moviment Friûl, sedi tes comunicazions orâls che in chês scritis (cjapant dentri il setemanâl) al jere il talian.

3.3 Il secont moviment Friûl (1972-1976)

Tal 1971 al murive Fausto Schiavi, e cun lui anje il centri di control e ecuilibrii des diferentis animis dal moviment. Chest al judà la vignude al comant di une cort di zovins, di ispirazion plui o mancûl neo-marxiste (o adiriture marxiste-leniniste), come che al jere tipic dal periodi sessantotî, e di consequence la jessude dai soestants che a jerin prime. Par cualchi an il Moviment Friûl, pur mantignint buine part de so base eletorâl, al fo çoncjât te so azion politiche pes lotis intestinis. Lis dôs carateristichis politichis-culturâls plui fuartis di chescj agns a forin, 1) la riformulazion des analisis e dai programs dal moviment dal lessic di "classe" plui o mancûl marxiste ("colonialismi interni", sfrutament des periferiis proletaris di bande dal centri borghês, Stât al sevizi dai parons, antimilitarism e antiamericanism, e v.i.) come che al succedeva par duj i moviments etnics-regjonâi di dute Europe; 2) la virade nazionalistiche, cun in zonte la gnove centralitât de cuistion lenghistiche e l'inlidrisament des rivendicazions autonomistichis viers il separatism: tant che int che e fevele une lenghe diverse di chês altris, i furlans a forin une nazion, e duncje a àn il drit-dovê di declarâsi un Stât.

Tal fratimp i partîts talians o romans (come che si diseve in chês volte) a proviodevin di disvuedâ lis rivendicazions dai furlaniscj. L'emigrazion e jere za finude tal 1970, l'industrializazion dal Friûl e produseve ben, l'autostrade e jere daûr a jessi fate e lis servitûts militârs a jerin ridusudis o compensadis. A Udin a jerin lis sedis distacadis de Universitât di Triest.

3.4 I agns dal taramot e de ricostruzion (1967-1986)

In cheste situazion al capitâ l'event dal taramot, cui siei cinc efets principâi pal nestri teme, che a forin:

- 1) une repentine prese di cussience de identitât furlane, il rinfuarciment (tai prins mêis) dal sens di comunitât, l'orgoi di jessi furlans, un gnûf interès pe proprie storie, culture e lenghe; une schirie di inteletuâi a tacarin di chest moment la conversion ae lenghe e culture furlane;
- 2) la svolte friulaniste nete de glesie di Udin, grazii soreddut al gnûf vescul, il padovan Alfredo Battista, e al gnûf diretôr dal vivarôs setemanâl diocesano, don Duilio Coronali;
- 3) l'istituzion, a furie di popul (su la fonde di une petizion di 125.000 firmis) de Universitât di Udin (e no dal Friûl, come che duj a domandavin; l'oposizion dai triestins e fo ferme), prin câs il Italic là che e fo assegnât il compit di contribuî al progrès civîl, sociâl e ae rinassite

economiche dal Friûl, e di diventâ imprest di disvilup e rignoviment de lidrîs originâl de culture, de lenghe, des tradizions e de storie dal Friûl (art. 26 de leç istitutive)¹⁶;

- 4) la nassite, te ferbinte situazion dal post-taramot, di un ciert numar di gruputs furlaniscj fûr dal Moviment Friûl, di diferentis carateristichis: maoiscj, anarchic-libertaris, localiscj, catolics. Tra chescj ultins, di particolar interès al fo chel de *Glesie Local*, dât adun tor de figure di pre Checo Placerean e dal so dissepul pre Toni Beline. Tal Friûl Orientâl ancje il moviment *Civiltà Mitteleuropea* al fo impuartant;
- 5) il ricognossiment di bande de classe politiche regionâl de rilevanza politiche-aministrative de cuistion de lenghe furlane. Tal 1977 e fo metode adun par iniziative dal assessôr regionâl ae culture e president regionâl de Societât Filologjiche Furlane Alfeu Mizzau, une "Comission Regionâl pal studi des feveladis minoritariis": il sloven, il todesc, il venit e ultin ancje il furlan. L'an dopo un deputât dal Partît Socialdemocratic, Martino Scovacricchi, al depositave in Parlament la prime propueste di leç nazionâl pe tutele de minorance lenghistiche furlane. Ancje altris fuarcis politicis a depositarin altris propuestis tai agns seguitîfs. A çampe, il principâl fautôr dal furlanîsim al jere l'onorevul Mario Lizzero.

In chest mût, scuasit dutis lis rivendicazions furlanistis a jerin stadi fatis buinis, in cualchi misure (e dal sigûr cun diferent grât di convinzion e valôr), dai partîts nazionâi. E restave la cuistion de Unitât Regionâl, o ben dal "divorzi tra Friûl e Trieste"¹⁷. Su chest si impegnavin il MF e cualchi altri gruput, ma cence sucès. Di une bande, chest obietîf, tocjant temis in aparence astrats di architettura istituzionâl, nol someave tirâ un grant interès populâr; di chê altre si scuintrave cun l'oposizion compate di dut il sisteme politic-aministratîf, e ancje economic. In agns là che in Friûl a rivavin dal guvier centrâl gruessis risorsis pe ricostruzion, al è evident che no si podeve no tignî di cont la volontât romane di conservazion dal asset politic-aministratîf in vore. Privât des motivazions di proteste plui concretis, e cence podê vierzisi ai gnûfs fermentis (par esempi i moviments ambientalistiscj, ferbints ancje in Friûl tai agns '80), lassât di bande dai components impuartants de so originarie base sociâl (chê moderade e chê catoliche), il Moviment Friûl al sparì de sene politiche ative viers il 1986. Cualchi altri tentatîf, fat tai agns seguitîfs, di ricomposizion di un partît-moviment unitari al fo cence sucès¹⁸.

3.5 I agns de diaspora: 1986-1994

Tai ultins 15 agns la galassie furlaniste par une grande varietât di base sociâl e di orientaments ideologjics-culturâi: a son i furlaniscj di drete (pôcs), di centri e di çampe; catolics e mangjepredis; anarchics; globaliscj e localiscj; ambientalistiscj e produtiviscj; di partît e movimentiscj. Cualchidun di lôr si presente, cualchi volte, aces elezions; in dut no rivin pal solit al 10%, e la lôr capacitât di azion politiche direte nol je plui cussì fuarte.

Di un pont di viste ideologjic culturâl, forsit la gnove plui impuartante dai ultins 15 agns e je la sparizion di ogni olme di sieridure etnocentriche e la simpri plui fuarte enfasi sul plurilenghisim e pluriculturalisim dentri dal Friûl (lis minorancis slovenis, todescjis e venetis) e su la vierzidure ae Europe e al mont. L'ideologjie de "Nazion Friûl" e je in pratiche sparide (e reste vive dome tal lessic de Leghe). A son invezit diventadis atuâlis, tal mont furlanist, lis teoriis de conession tra locâl e globâl (glocalisim); la presince di minorancis internis, cjapadis dentri chês dai gnûfs imigrants "extracomunitaris", e je considerade une ricjece; l'identitât dal Friûl e je simpri plui ricognossude te so posizion di confin e te so ricuelte di elements latins, todescs e slâfs, tal jessi un "piccolo compendio d'Europa", par parafrasâ Nievo.

Chestis teoriis a son diventadis patrimoni ramai une vore slargjât te classe dirigente furlane; scuasit une culture civiche comune (a part forsit tai ambients conservadôrs plui sierâts). L'autonomisim furlan nol è plui viodût tant che menace ae unitât nazionâl taliane. Chest al à

¹⁶ T. Petracco, *La lotta per l'Università Friulana*, Udine, 1998; Università degli studi di Udine, *L'università del Friuli. Vent'anni*, Udine 1999.

¹⁷ F. Schiavi, *Trieste e il Friuli verso il divorzio*, Udine 1970.

¹⁸ G. Ellero, *Storia dei Friulani*, Udine 1987, p. 257; R. Strassoldo, *Lingua, identità, autonomia*, op. cit., pgg. 164-182.

permetût il leam di rapuarts e alcancis tra i grups autonomiscj e i partîts nazionâi e la metode in vore, cence gruessis reazions, di obietîfs che trente agns indaûr a someavin impensâbii.

Tai ultims 15 agns le mansion di prime linie te rivendicazion dai obietîfs furlaniscj al fo cjapade, di une bande, dal plui grant partît di oposizion, il PCI (soredut pal merit dal onorevul Arnaldo Baracetti), e di chê altre dai ambients catolics che a fasevin riferiment al diretôr dal setimanâl diocesan, don Duilio Corgnali. La DC e i siei aleâts centriscj a restavin distacâts, e contrarie la djestre nazionaliste. Cu la rivade de “galassie verde” tal 1986, part dai autonomiscj e passà dentri tal moviment furlan-ambientalist cuntun bon acet eletorâl.

3.6 *La Leghe Nord-Friûl, 1994-2002*

I rapuarts tra il moviment autonomist furlan e la Leghe di Umberto Bossi a son complicâts. Di une bande si pues dî che il Moviment Friûl al fo tra i modei ispiradôrs di Bossi, che al fo ca tal principi de so carriere. Di chê altre si pues dî che il grant sucès de Leghe, tra la fin dai agns '80 e la metât dai agns '90, si base su causis e condizions une vore diferentis di chês dal autonomisim furlan, come une vore diferentis a son lis basis culturâls e ideologjichis e i modei organizatîfs e operatîfs. Come che a san ducj Bossi al tacà di subit a dineâ cualsisedi rivendicazion etniche-lenghistiche par imponi il mît identitari de Padania al puest di chei regionâi tradizionâi. Dut cês a son ancje des afinitâts che a puartarin a un ciert numar di chei che a jerin tal Moviment Friûl di jentrâ tai prins agns novante te Leghe di Bossi. I risultâts eletorâls de Leghe in Friûl a forin in linie cun chei di dut il Nord (e in particolâr de fasce alpine e pedemontane) rivant al pic dal 25-27%. Tal 1994 la Leghe Nord-Friûl al fo il prin partît dal Friûl-Vignesie Julie, cjapant il guvier regionâl (presidence Fontanini, Guerra, Cecotti). Dut cês tancj gruputs autonomiscj furlans a forin e a son fûr de Leghe, cuintri il so centralisim milanês e la pocje atenzion ai arguments de autonomie dal Friûl di Triest. Ma nol è dit che il svelt declin de Leghe in chescj ultin agns al sedi a vantaç dai grups autonomiscj furlans.

4. Conclusions

Tai agns novante a son maduridis, graziis a circostancis storichis, pomis dilunc coltivadis tai moviments furlaniscj. Tal mont catolic si è otignût il nuie cuintri vatican pe traduzion e stampe de Bibie (e dopo dal Lezionari) in lenghe furlane; event di grant sflandôr simbolic che pe prime volte te storie al declare il furlan tant che lenghe liturgjiche¹⁹. In Regjon il guvier leghiste-furlanist di Sergio Cecotti al à fate buine tal 1996 une leç pe “tutele de lenghe e culture furlane” che e inmanee un organism, l'OLF (Osservatori su la lenghe e culture furlane), che cun President Zuan Frau al informe dai siei obietîfs e efets. Te Universitât di Udin, superant lungjis resistencis internis, tal 1995 il retôr Marzio Strassoldo al istituì il Centri Interdipartimentâl di ricereje su la lenghe e la culture dal Friûl (CIRF), tant che imprest di atuazion dal citât articul 26. Tal dicembar dal 1999, daspò di une vicende di scuasit plui di vinci agns, il Parlament nazionâl al aprobe – cul sburt decisîf dai rapresentants furlans, parlamentârs e no – la leç nazionâl su la tutele des minorancis lenghisticis.

Dificil sielzi lis conclusions di dute cheste vicende, viodude la multiplicitât des implicazions. Une e pues jessi lis prospetivis pal futûr. Ducj o savìn che i sucès otignûts sul plan juridic a àn di confrontâsi cun fuarcis socio-economichis e tecnologjichis contrariis di grant puartade, che a continuin a rindi precari il sorevivi de lenghe e identitât dal Friûl, come chê di miârs di altris lenghis mancul “slargjadis”. O sin daûr a lavorâ cun seglots cuintri la marea de omologazion. Ma “boia chi molla”.

Une seconde conclusion e rivuarde l'autonomie dal Friûl. Nus ricognossin l'identitât, nus àn dât la tutele de lenghe, ma l'autonomie – che pal Friûl significhi la revision dai rapuarts cun Triest e cul fantasime de Vignesie Julie – e reste un tabù. Cheste la ultime frontiere dal furlanisim. Di

¹⁹ L'autorizazion de Cei e jere za state dade tal 1984 a une edizion, in vot volums ben ilustrâts, publiche de cjase editore Ribis. Tal 1997 e jes une altre edizion in volum unic, stampât de Grafiche Devoniane di Bologne. Il lezionari (o Messâl) al fo publicât tal 1999.

cuindis agns in ca si son fats tancj sfuarçs in cheste direzion²⁰, cence risultâts; dutis lis fuarcis politichis rapresentadis in Consei Regjonâl, Leghe comprendude, a restin “unitariis”, e cussì dutis lis fuarcis sociâls istituzionâls (sindacâts, ents e associazions e v.i.). In cuarante agns di vite, la regjon e à imberdeât duvj intune rêt di conveniencis e usancis là che e somee impossibil un rapuart diferent tra Friûl e Triest. Dâts resints a mostrin che tes “mapis mentâls” de gjenerazion plui zovine il Friûl al è scuasit scancelât, indiferenziât Friûlvignesiejulie. O vin la impression che i furlans a varan la autonomie di Triest dome di risulte; dome se e cuant par Triest al zovarà la autonomie dal Friûl (ipotesi de are metropolitane).

²⁰ Tra chestis iniziativis si puedin ricordâ chês de “Forum di Aquilee”, tal 1994-96, cul fin di proponi un gnûf statût pe regjon “Friûl e Triest”; chês dal progjet Friûl, dal 1997-8, là che si à provât a meti adun une coalizion elettorâl cun chest fin; e ultime la iniziative pe “Samblee des provincia dal Friûl” dal 1999-200, che a chest fin e veve organizât une ricuelte di plui o mancûl 50.000 firmis.